

• هوالمصور •



مدیریت امکانات و رویدادهای مهم ورزشی

مدیریت امکانات و رویدادهای مهم ورزشی

نویسندگان:

وستریک، اسمیت، ترنر، امری، گرین و لیوون

ترجمه:

دکتر ناهید اتقیا



مدیریت امکانات و رویدادهای مهم ورزشی

نویسندگان:

وستریک، اسمیت، ترنر، امری،
گرین و لیوون

ترجمه:

دکتر ناهید اتقیا

ناشر: انتشارات دانشگاه الزهرا (س)

طراحی جلد و صفحات: کارگاه گرافیک فرگاهی

نوبت چاپ: یکم، ۱۳۹۵

شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۵۰۰۲-۹۵-۹

قیمت: ۳۲۰۰۰ تومان

عنوان و نام پدیدآور: مدیریت امکانات و رویدادهای مهم ورزشی / هانس وستریک... [و دیگران]؛ ترجمه ناهید اتقیا.

مشخصات نشر: تهران: دانشگاه الزهرا (س)، ۱۳۹۵. مشخصات ظاهری: ۴۱۴ ص.؛ مصور شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۵۰۰۲-۹۵-۹

وضعیت فهرست نویسی: فیا

یادداشت: عنوان اصلی: 2006, *Managing sport facilities and major events*

یادداشت: مولفان: هانس وستریک، آرون اسمیت، پل ترنر، بل امری، کریستین گرین، لیندا ون لیوون. یادداشت: کتاب حاضر قبلاً تحت عنوان «مدیریت اماکن و رویدادهای ورزشی» با ترجمه اسفندیار خسروی زاده، علی رضا الهی؛ ویراستار محبوبه حیدری توسط دانشگاه خوارزمی، در سال ۱۳۹۴ منتشر شده است.

موضوع: ورزش-- تسهیلات-- مدیریت

موضوع: Sport facilities -- Management

شناسه افزوده: وستریک، هانس، ۱۹۶۵- م.

شناسه افزوده: اتقیا، ناهید، ۱۳۴۳-، مترجم

رده بندی کنگره: ۱۳۹۵ م/ ۳۶ GV۴۰۱

رده بندی دیویی: ۷۹۶/۰۶۹

شماره کتابشناسی ملی: ۴۵۱۱۵۷۰

مراکز بخش:

ونک، دانشگاه الزهراء (س) تلفن: ۸۵۶۹۲۷۶۹-۸۸۰۴۸۹۳۳

بلوار کشاورز، نبش ۱۶ آذر، انتشارات دانشگاه الزهراء (س)

وبگاه فروش اینترنتی: <http://research.alzahra.ac.ir>

کلیه حقوق برای دانشگاه الزهراء (س) محفوظ است.

فهرست مطالب

۱۱	پیشگفتار نویسندگان
۱۵	پیشگفتار مترجم
۱۹	فصل اول مقدمه‌ای بر مدیریت امکانات و رویدادهای ورزشی
۵۹	فصل دوم عوامل کلیدی موفقیت در اداره امکانات ورزشی و برگزاری رویدادهای ورزشی
۱۰۱	فصل سوم برنامه‌ریزی امکانات و رویدادهای جدید ورزشی
۱۱۹	فصل چهارم توسعه امکانات ورزشی جدید: مسائل مربوط به طراحی و ساخت
۱۵۱	فصل پنجم توسعه اماکن ورزشی جدید: آماده‌سازی زیرساخت‌های مدیریتی مجموعه

- ۱۸۱ فصل ششم عملیاتی نمودن مکان ورزشی جدید:
جذب رویدادها
- ۲۰۷ فصل هفتم راه اندازی مکان ورزشی جدید:
آماده سازی زیرساخت های مدیریت رویداد
- ۲۴۵ فصل هشتم جذب مشتری ها:
بازاریابی مکان ورزشی و رویدادهای ورزشی
- ۲۸۷ فصل نهم اجرای رویداد ورزشی:
عملیات مربوط به رویداد
- ۳۴۱ فصل دهم سنجش عملکرد اماکن و رویدادها:
رویکرد کارت امتیازی
- ۳۷۹ فصل یازدهم سنجش عملکرد اماکن و رویدادها:
تأثیر آن برو برای ذینفعان

پیش‌گفتار نویسندگان

ابتدا مسابقات دو و میدانی برگزار شد. مسیر از نقطه آغاز برای آن‌ها آماده بود و هم‌زمان با حرکت روبه‌جلوی آن‌ها گردوخاک به هوا بلند شد. کلایتونوس، نفر اول در طول مسیر بود. او همه را پشت سر گذاشته بود. آن‌ها پس از بازگشت با یکدیگر کشتی گرفتند و در آنجا اوریا لوس ثابت کرد که بهترین است. آمفیالوس در پرش همه را مغلوب کرد؛ در حالی که در پرتاب دیسک، هیچ‌کس حریف الاتروس نبود. لاداماس پسر آل‌سینوس بهترین مشت‌زن بود که در پایان بازی‌ها گفت «بیایید از یک نفر پرسیم آیا در همه این ورزش‌ها سرآمد است. اگر کسی با این شرایط باشد، بسیار قدرتمند است؛ ران‌ها، ساق‌ها، دست‌ها و گردنش نیرویی شگفت‌انگیز دارند. او اصلاً پیر نیست؛ ولی بسیار آسیب‌دیده است. هیچ چیز مثل دریا نمی‌تواند یک مرد را ویران کند؛ حالا هر قدر هم قوی باشد» (هومر، ۸۰۰ قبل از میلاد، اودیسه، گزیده‌ای از کتاب هشتم).

همراه با رقابت در رویدادهای ورزشی یا نشستن و تحسین دستاوردهای دیگران، میزبانی جشنواره‌ها برای جشن گرفتن زیبایی هنر یا سرو بهترین

غذاها و نوشیدنی‌ها در جشن آغاز سال جدید، مورخان و باستان‌شناسان شواهد فراوانی از افرادی یافتند که در مناسبت‌های خاص دور هم جمع می‌شدند. نمایشنامه هومر فرصت خوبی است تا نگاهی به ۳۰۰۰ سال پیش بیندازیم و رویدادهای بزرگ به ویژه رویدادهای ورزشی را که مدت‌ها برگزار می‌شده‌اند، بشناسیم.

در بازی‌های المپیک ۲۰۰۴ آتن که آن را پشت سر گذاشتیم و تمام چالش‌هایی که کمیته محلی سازمان‌دهی برای ساخت به موقع مکان‌های ورزشی با هدف میزبانی بازی‌ها با آن‌ها مواجه بود، آنچه ما را شگفت‌زده می‌کند این است که در ۳۰۰۰ سال گذشته چه تغییراتی رخ داده است. برخی خواهند گفت ما هنوز مبارزه می‌کنیم و بازی‌های المپیک، جوانان جهان را در صلح و آرامش دور هم جمع می‌کنند. دیگران ممکن است بگویند ما پیشرفت زیادی از زمان‌های کهن تاکنون داشته‌ایم و «تمدن» در حال حاضر، جهانی است و نه محدود به یونان، هومر، افلاطون یا هرکول. ما قصد نداریم در این کتاب به این مسائل بپردازیم. آنچه دنبال می‌کنیم، تأکید بر این مسئله است که از ابتدای تاریخ بشر تاکنون، دلایل گردهم‌آمدن افراد، تغییرچندانی نکرده است. ما نشان می‌دهیم رویدادهای (ورزشی) بزرگ و مکان‌های میزبان آن‌ها، همگی به دنبال دور هم جمع شدن، لذت بردن و تجربه‌ای فوق‌العاده از سرگرمی در یک دوره زمانی، فارغ از فشارها و واقعیت‌های زندگی روزمره برگزار می‌شوند.

هدف این کتاب، بررسی و بحث درباره موضوعاتی است که در وهله اول، زیربنای موفقیت ساخت و اداره مکان‌های ورزشی هستند که رویدادهای بزرگ را میزبانی می‌کنند و دوم درک و اداره خود رویداد. منطق ما برای

مدیریت مکان‌ها و رویدادهای ورزشی در این کتاب ساده است: یکی بدون دیگری وجود نخواهد داشت؛ آن‌ها با یکدیگر رابطه هم‌زیستی دارند. پیش از این، در کنار هم قراردادان دو حوزه مطالعه و عمل - که به صورت مجزا با آن‌ها برخورد می‌شد - چالش بزرگی بود. بررسی اجمالی مدیریت مکان و رویداد ورزشی، برای خواننده نسبتاً ساده بود؛ اما برای اطمینان از اینکه کتاب بحث‌های ضروری و عمیق را نیز ارائه می‌کند، تصمیم گرفتیم به جای چند کارشناس عمومی، با شش متخصص مختلف کار کنیم. در زمان نوشتن کتاب، این متخصصان در سه قاره مختلف سکونت داشتند. بخش آسیا و اقیانوسیه را وستریک، اسمیت، ترنو و ون‌لیوون انجام دادند که همگی در استرالیا زندگی می‌کنند. پل امری، بخش اروپا و به ویژه انگلستان را از نیوکاسل انگلیس ارائه کرد و کریستین گرین، ساکن تگزاس تأیید کرد مطالب کتاب، با دیدگاه صنعت رویداد و مکان‌های ورزشی آمریکا منطبق است. نتیجه این امر، ارائه دیدگاه‌ها و مطالعات موردی مختلف و شگفت‌انگیز و نیز مباحث عمیقی درباره طیف گسترده‌ای از موضوعات مهم مانند طراحی و ساخت مکان ورزشی، برگزاری رویداد، ارائه پیشنهاد برای رویدادهای بزرگ، مدیریت عملکرد رویداد و مکان و عوامل کلیدی موفقیت اداره مکان‌ها و رویدادهای ورزشی است.

اگرچه این کتاب، تلاشی مشترک و یکپارچه است، هریک از نویسندگان مسئول بخشی از آن هستند. هانس وستریک، فصل‌های ۱ و ۴ را نوشته است؛ آرون اسمیت نویسنده فصل‌های ۳ و ۵ است، پل ترنو فصل‌های ۶ و ۷ و پل امری فصول ۲ و ۹ را نوشته‌اند؛ کریستین گرین فصل‌های ۱۰ و ۱۱ را گردآوری کرده است و لیندا ون‌لیوون، نه تنها فصل هشت را نوشته،

بلکه برخی پیش‌نویس‌های کتاب، از جمله نسخه نهایی را با دقت بررسی و ویرایش کرده است. لیندا همچنین مطالعات موردی فصل‌های ۱، ۲، ۳ و ۹ را گردآوری کرد. صمیمانه از امانت‌داری برای تهیه مطالعه موردی فصل ۱۰ و دیوید شیلبری برای مطالعه موردی فصل ۱۱ تشکر می‌کنیم. به عنوان سردبیر مجموعه مدیریت ورزشی (آلن و آنوین)، از حمایت‌های دیوید شیلبری در فرایند نگارش کتاب و تلاش بسیار او برای گرفتن تأیید نهایی قدردانی می‌کنیم. در آخر باید از جین ماری موروسین، ویراستار نوشته‌های آلن و آنوین تشکر کنیم که با وجود تأخیر در ارائه کار، کتاب را در مهلت تعیین شده به سرانجام رساند.

هانس وستریک، آرون اسمیت، پل ترنر، پل امری، کریستین گرین و لیندا ون لیوون

پیشگفتار مترجم

در طول تاریخ، همواره شاهد برگزاری رویدادهای ورزشی متنوع در سطوح ملی و بین‌المللی بوده‌ایم که هر یک قوت‌ها و ضعف‌هایی داشته‌اند که نشانگر قدرت یا ضعف مدیران برگزارکننده آن‌ها بوده است؛ بنابراین، برگزاری رویدادهای ورزشی - که جمعیت بسیاری را در خود جای می‌دهند - نیازمند وجود عوامل بسیاری نظیر امکان بهره‌برداری از فضاهای ورزشی استاندارد، مدیریت همه عوامل دخیل در برگزاری رویدادها، مکان‌یابی مناسب، جلب تماشاچیان و سرمایه‌گذاران، سودآوری فراوان و بسیاری موارد دیگر است که میزان موفقیت کشورها یا شهرهای میزبان مسابقات و رویدادهای ورزشی را نشان می‌دهد.

از آنجا که امروزه یکی از سرگرمی‌های مهیج مردمی، تماشای رویدادهای ورزشی است و این علاقه مندی به طور روزافزون افزایش می‌یابد، مدیران و عوامل اجرایی ساخت و تجهیز فضاها و مکان‌های ورزشی، همه مسائل ایمنی و فنی و تفریحی را در ساخت، حفظ و نگهداری چنین فضاهایی لحاظ می‌کنند تا همواره با مخاطبان و تماشاچیان فراوان روبه‌رو باشند.

کشورها با ساخت ورزشگاه‌ها و فضاهای ورزشی غول‌پیکر، نه تنها به سودآوری‌های کلان در زمان مسابقات دست می‌یابند، بلکه در روزهای دیگر سال نیز با ترتیب دادن تورهای بازدید از این مکان‌ها، سالیانه درآمدهای هنگفتی را نصیب شهر و کشور خود می‌کنند.

سرمایه‌گذاران و صاحبان صنایع، تمایل فراوانی برای حمایت مالی از مسابقات در مقابل معرفی کالا و خدماتشان در این فضاهای ورزشی نشان می‌دهند؛ چراکه بدین ترتیب، فرصت بسیار مناسبی برای مطرح شدن در سطح ملی و بین‌المللی می‌یابند و به دنبال آن، سودهای کلانی نصیب شرکت خود می‌کنند.

کتاب حاضر، به تغییراتی می‌پردازد که امروزه در مورد انتظارات مردم از فضاها و مکان‌های ورزشی وجود دارد و به نکات کلیدی در مکان‌یابی و امکان‌سنجی برای احداث فضاهای ورزشی و نیز عوامل جلب و جذب تماشاچیان و سرمایه‌گذاران و درآمدزایی از سوی آن‌ها اشاره می‌کند. خوانندگان این کتاب، با مدیریت‌های موفق و ناموفق در برگزاری رویدادهای بزرگ ورزشی آشنا می‌شوند و به علل موفقیت یا شکست آن رویدادها پی می‌برند.

امید است محتوای کتاب حاضر که در دههٔ اخیر، از منابع پژوهشی بسیار قابل‌استناد در جهان است، منبع مفیدی برای مدیران و سازندگان فضاها و مکان‌های ورزشی باشد. همچنین دانشجویان تحصیلات تکمیلی مدیریت مکان‌های ورزشی بتوانند از اطلاعات ارزنده و کاربردی این کتاب بهره‌مند شوند.

پیشگفتار مترجم / ۱۷

بر خود لازم می‌دانم از معاونت محترم پژوهشی دانشگاه الزهراء (س) برای مساعدت‌هایشان در چاپ و انتشار این کتاب قدردانی کنم. همچنین از سرکار خانم الهام خاتمیان اسکویی که با دقت نظر و تخصص فراوان خود، بنده را در ویرایش ادبی این کتاب یاری کردند، سپاسگزارم.

ناهید اتقیا

تابستان ۱۳۹۴

